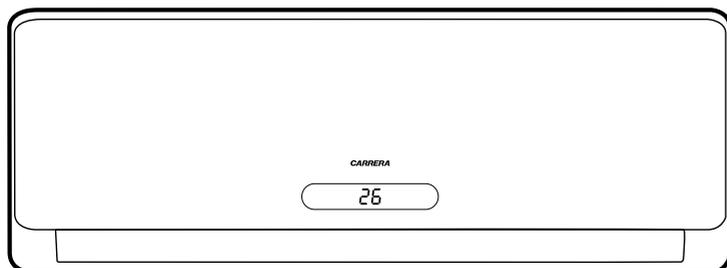


# CARRERA

## Инструкция пользователя



Кондиционер  
воздуха,  
инверторная  
сплит-система

CRCI070 IN  
CRCI090 IN  
CRCI120 IN

CRCI070 OUT  
CRCI090 OUT  
CRCI120 OUT

## Инструкция по эксплуатации кондиционера воздуха

**Мы благодарим Вас за сделанный выбор!**

Уважаемый покупатель! Благодарим Вас за выбор, которая, мы уверены, сделает Вашу жизнь еще более комфортной и приятной. Мы прилагаем все усилия к тому, чтобы наша техника вдохновляла Вас, вызывала только положительные эмоции и доставляла максимум удобства при использовании.

Внимательно изучите данное руководство по эксплуатации, чтобы правильно использовать Ваш новый кондиционер воздуха и долгое время наслаждаться всеми его преимуществами.

Гарантийное обслуживание производится в соответствии с гарантийными обязательствами, перечисленными в гарантийном талоне.

**Содержание**

Назначение кондиционера .....	3
Условия безопасной эксплуатации .....	3
Устройство и составные части .....	4
Управление кондиционером .....	4
Пульт дистанционного управления .....	5
Панель индикации пульта .....	7
Порядок управления .....	7
Замена батареек в пульте управления .....	7
Порядок управления .....	7
Замена батареек в пульте управления .....	7
Управление кондиционером без пульта ДУ .....	8
Управление через мобильное приложение Smart Life .....	8
Советы по использованию .....	10
Уход и техническое обслуживание .....	10
Защита .....	11
Устранение неполадок .....	12
Комплектация .....	12
Транспортировка и хранение .....	12
Срок эксплуатации .....	12
Утилизация .....	13
Дата изготовления .....	13
Гарантия .....	13
Технические характеристики прибора .....	13
Сертификация .....	14
Протокол о приемке оборудования .....	15
Протокол тестового запуска .....	15
Гарантийный талон .....	17

**i** **Примечание:**  
**В тексте данной инструкции кондиционеры воздуха сплит-системы бытовые могут иметь такие технические названия, как: прибор, устройство, аппарат, кондиционер и т. п.**

**Назначение кондиционера**

Кондиционер бытовой с наружным и внутренним блоком (сплит-система) предназначен для создания оптимальной температуры воздуха при обеспечении санитарно-гигиенических норм в жилых, общественных и административно-бытовых помещениях.

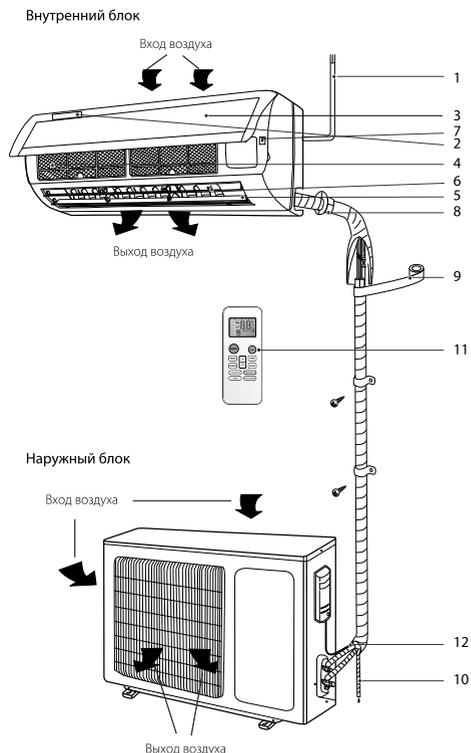
Кондиционер осуществляет охлаждение, осушение, нагрев и вентиляцию воздуха.

**Условия безопасной эксплуатации**

- Используйте правильное напряжение питания в соответствии с требованиями в заводском паспорте. В противном случае могут произойти серьезные сбои, возникнуть опасность жизни или произойти пожар.
- Не допускайте попадания грязи в вилку или розетку. Надежно подсоедините шнур источника питания во избежание получения удара электрическим током или пожара.
- Не отключайте автоматический выключатель источника питания и не выдергивайте шнур из розетки в процессе работы устройства. Это может привести к пожару.
- Ни в коем случае не разрезайте и не пережимайте шнур источника питания, поскольку вследствие этого шнур питания может быть поврежден. В случае повреждения шнура питания можно получить удар электрическим током или может вспыхнуть пожар.
- Никогда не наращивайте кабель питания. Это может привести к перегреву и явиться причиной пожара.
- Не применяйте удлинители силовых линий и не используйте розетку для одновременного питания другой электрической аппаратуры. Это может привести к поражению электрическим током и возникновению пожара.
- Не вытаскивайте штепсель питания из розетки, держа за кабель питания. Это может привести к пожару и поражению электрическим током.
- Обязательно вынимайте штепсель из розетки питания в случае длительного простоя кондиционера воздуха.
- Не загораживайте воздухозаборное и воздуховыпускное отверстия наружного и внутреннего блоков. Это может вызвать падение мощности кондиционера и привести к нарушению его работы.
- Ни в коем случае не вставляйте палки или аналогичные предметы во внешний блок прибора. Так как вентилятор вращается при высокой скорости, такое действие может стать причиной получения телесного повреждения.
- Для Вашего здоровья вредно, если охлажденный воздух попадает на Вас в течение длительного времени. Рекомендуется отклонить направление воздушного потока таким образом, чтобы проветривалась вся комната.
- Отключите прибор с помощью пульта дистанционного управления в случае, если произошел сбой в работе.
- Не проводите ремонт прибора самостоятельно. Если ремонт будет выполнен неквалифицированным специалистом, то это может стать причиной поломки кондиционера, а также удара электрическим током или пожара.
- Не размещайте нагревательные приборы рядом с кондиционером воздуха. Поток воздуха от кондиционера может привести к недостаточной производительности нагревательного прибора и наоборот.
- При проведении чистки необходимо прекратить работу кондиционера и отключить подачу питания. В противном случае возможно поражение электрическим током.
- Не допускайте размещения рядом с блоками горючих смесей и распылителей. Существует опасность воспламенения.
- Не допускайте попадания воздушного потока на газовую горелку и электрическую плиту.
- Не касайтесь функциональных кнопок влажными руками.
- Убедитесь в том, что стена для установки блока достаточно прочна. В противном случае возможно падение блока, сопровождающееся нанесением травм и т. п.
- Не допускайте попадания каких-либо предметов на внешний блок кондиционера.
- Кондиционер должен быть заземлен.
- При появлении признаков горения или дыма, пожалуйста, отключите электропитание и свяжитесь с центром обслуживания, если возгорание или задымление не прекратилось после отключения, примите необходимые меры после возгорания, немедленно обратитесь в местную пожарную службу.
- Прибор не предназначен для использования лицами (включая детей) с пониженными физическими, сенсорными или умственными способностями или при отсутствии у них жизненного опыта или знаний, если они не находятся под присмотром или не проинструктированы об использовании прибора лицом, ответственным за их безопасность. Дети должны находиться под присмотром для недопущения игр с прибором.

**i** **Примечание:**  
**Не оставляйте без присмотра включенный в электрическую сеть кондиционер.**

## Устройство и составные части



- 1 Шнур питания.
- 2 Дисплей.
- 3 Передняя панель.
- 4 Воздушный фильтр-сетка.
- 5 Горизонтальные жалюзи.
- 6 Вертикальные жалюзи.
- 7 Кнопка принудительного включения автоматического режима работы.
- 8 Трасса для хладагента.\*
- 9 Изоляция.\*
- 10 Дренажная трасса.\*
- 11 Пульт дистанционного управления.
- 12 Соединительная трасса.\*

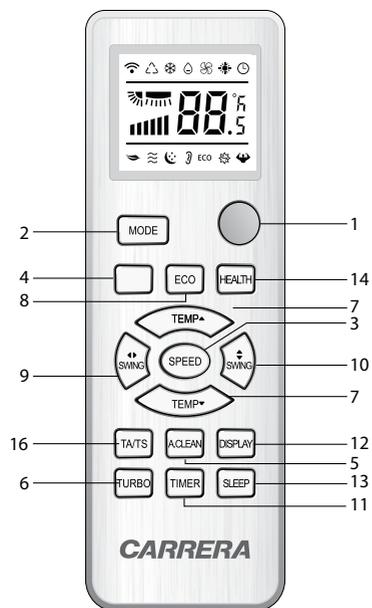
**i** **Примечание:**  
Рисунки, приведенные в данной инструкции, основаны на внешнем виде стандартной модели. Следовательно, форма может отличаться от формы того кондиционера, который Вы выбрали.

## Управление кондиционером

- Для управления кондиционера применяется беспроводной инфракрасный дистанционный пульт.
- При управлении расстояние между пультом и приемником сигнала на внутреннем блоке должно быть не более 8 м. Между пультом и блоком не должно быть предметов, мешающих прохождению сигнала.
- Пульт управления должен находиться на расстоянии не менее 1 м от телевизионной и радио аппаратуры.
- Не роняйте и не ударяйте пульт, а также не оставляйте его под прямыми солнечными лучами.

\* Данные позиции не поставляются в штатной комплектации кондиционера.

## Пульт дистанционного управления

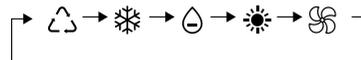


### 1 Кнопка ВКЛЮЧЕНИЕ/ВЫКЛЮЧЕНИЕ ON/OFF

- Нажмите эту кнопку, чтобы включить/выключить кондиционер
- Нажмите кнопку, чтобы сбросить существующие настройки таймера и режима сна.

### 2 Кнопка Режим «MODE»

Нажмите эту кнопку, для выбора нужного режима работы:  
Авто-Охлаждение-Осушение-Обогрев-Вентиляция



### Режим работы «AUTO»

- Нажмите кнопку «MODE», выберите автоматический режим «AUTO»
- Нажмите кнопку SPEED для выбора скорости вращения вентилятора «Низкая-Средняя-Высокая-Турбо-Автоматическая».

**i** **Примечание:**  
в режиме «AUTO» температура не регулируется. Сплит-система самостоятельно выбирает режим работы для поддержания оптимальной (+25 °C) температуры (охлаждение, осушение или обогрева).

### Режим работы «Охлаждение» (COOL)

- Нажмите кнопку «MODE», выберите режим
- Кнопками или установите желаемую температуру в диапазоне от +16 до +32 °C, цифры на дисплее меняются при нажатии кнопок.
- Нажмите кнопку SPEED для выбора скорости вращения вентилятора «Низкая-Средняя-Высокая-Турбо-Автоматическая».

### Режим работы «Обогрев» (HEAT)

- Нажмите кнопку «MODE», выберите режим
- Кнопками или установите желаемую температуру в диапазоне от +16 до +32 °C, цифры на дисплее меняются при нажатии кнопок.
- Нажмите кнопку SPEED для выбора скорости вращения вентилятора «Низкая-Средняя-Высокая-Турбо-Автоматическая».

### Режим работы «Осушение» (DRY)

- Нажмите кнопку «MODE», выберите режим работы осушения

**i** **Примечание:**  
в режиме «DRY» скорость вращения вентилятора и температура не регулируются.

### Режим работы «Вентиляция» (FAN)

- Нажмите кнопку «MODE», выберите режим
- Нажмите кнопку SPEED для выбора скорости вращения вентилятора «Низкая-Средняя-Высокая-Турбо-Автоматическая».

**i** **Примечание:**  
в режиме «FAN» температура не регулируется.

### 3 Кнопка «SPEED», изменение скорости вращения вентилятора.

- Нажмите кнопку SPEED для выбора скорости вращения вентилятора «Низкая-Средняя-Высокая-Турбо-Автоматическая».

**i** **Примечание:**  
автоматическая скорость, а также изменение скорости вращения вентилятора не доступны в режиме осушения.

### 4 Кнопка «QUIET»

- Нажмите кнопку «QUIET» для запуска режима работы с минимальным уровнем шума (только для режима охлаждения).

### 5 Кнопка «CLEAN»

- Нажмите кнопку «CLEAN» для запуска режима самоочистки.
- Данная функция позволяет запустить программу самоочистки внутреннего блока кондиционера.

\* В данной серии не используется.

## Пульт дистанционного управления

- Программа самоочистки помогает поддерживать теплообменник внутреннего блока в чистоте, удаляя накопившуюся пыль и грязь, и состоит из двух этапов:
  - работа в режиме охлаждения (накопление конденсата и/или намерзания инея/льда)
  - работа в режиме вентиляции (разморозка и высушивание теплообменника, выравнивание температуры внутри блока)

**Примечание:**  
запуск режима самоочистки возможен только когда кондиционер находится в режиме ожидания.

### 6 Кнопка «TURBO»

- Нажмите кнопку «TURBO» для запуска режима быстрого охлаждения или обогрева.

**Примечание:**  
режим «TURBO» не работает в автоматическом режиме и режиме осушения.

### 7 Кнопки «TEMP»

- Кнопками ▼ или ▲ установите желаемую температуру в диапазоне от +16 до +32 °C, цифры на дисплее меняются при нажатии кнопок.

**Примечание:**  
Примечание: в режиме осушения и вентиляции на дисплее внутреннего блока кондиционера не отображается установленная температура.

### 8 Кнопка «ECO»

- Нажмите кнопку «ECO» для запуска экономичного режима потребления электроэнергии в режиме охлаждения. В данном режиме кондиционер автоматически установит температуру 26 градусов.

### 9 Кнопка «SWING»

- Нажмите кнопку «SWING» для того, чтобы активировать качание вертикальных жалюзи\*

### 10 Кнопка «SWING»

- Нажмите кнопку «SWING» для того, чтобы активировать качание горизонтальных жалюзи. Повторное нажатие зафиксировывает горизонтальные жалюзи.

### 11 Кнопка «TIMER»

- Нажмите кнопку «TIMER» когда кондиционер включен для запуска таймера выключения блока, на дисплее пульта ДУ появится соответствующая иконка. Каждое нажатие кнопки «TIMER» увеличит интервал до выключения на 1 час (до 24 часов), после чего происходит сброс таймера. После выбора необходимого интервала

до выключения кондиционера, подождите 5 секунд и таймер выключения будет автоматически запущен.

- Нажмите кнопку «TIMER» когда кондиционер выключен для запуска таймера включения блока, на дисплее пульта ДУ появится соответствующая иконка. Каждое нажатие кнопки «TIMER» увеличит интервал до включения на 1 час (до 24 часов), после чего происходит сброс таймера. После выбора необходимого интервала до включения кондиционера, подождите 5 секунд и таймер выключения будет автоматически запущен.
- Примечание: для работы таймера включения и выключения убедитесь, что пульт ДУ находится в прямой видимости кондиционера, на расстоянии не более 8 метров.

### 12 Кнопка «DISPLAY»

- Нажмите кнопку «DISPLAY» для отключения дисплея внутреннего блока кондиционера.

**Примечание:**  
при получении любого сигнала от пульта ДУ, дисплей внутреннего блока загорится на 10 секунд, после чего автоматически погаснет.

### 13 Кнопка «SLEEP»

- Нажмите кнопку «SLEEP» для запуска режима ночного режима. Для отключения ночного режима повторите действие.
- В ночном режиме кондиционер автоматически уменьшает скорость вентилятора до минимальной, а также автоматически регулирует температуру в помещении. Кондиционер будет продолжать работать в ночном режиме в течение 8 часов, после чего режим автоматически отключится и кондиционер перейдет к работе в предыдущем режиме.

### 14 Кнопка «HEALTH»

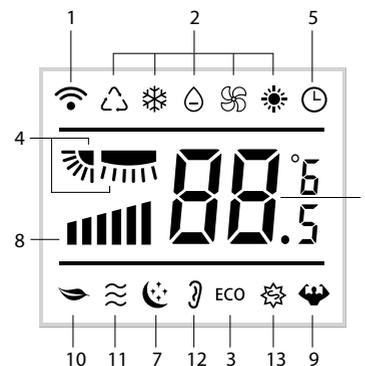
- Нажмите кнопку «HEALTH» для запуска встроенного ионизатора. Для отключения ионизатора, повторите действие.\*

### 15 Блокировка кнопок пульта ДУ (защита от детей)

- Нажмите и удерживайте в течении 5 секунд кнопки «TURBO» и «SLEEP» для включения/выключения блокировки кнопок пульта ДУ.

### 16 Кнопка «TA/TS»\*

## Панель индикации пульта

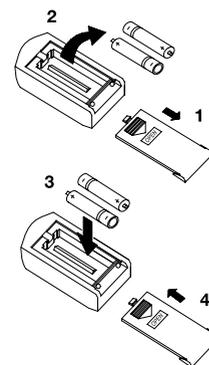


- Индикатор передачи сигнала кондиционеру
- Индикаторы режимов работы
- Индикатор экономичного режима «ЭКО»
- Индикатор работы горизонтальных и вертикальных жалюзи (если предусмотрено)
- Индикатор работы таймера включения/отключения
- Цифровой индикатор установленной температуры/времени
- Индикатор работы режима «SLEEP»
- Индикатор скорости вращения вентилятора внутреннего блока
- Индикатор турбо-режима «TURBO»
- Индикатор режима «HEALTH»\*
- Индикатор электрического нагрева\*
- Индикатор режима «QUIET»
- Индикатор режима ANTI-FUNGUS\*

## Порядок управления

- После подключения кондиционера к сети электропитания нажмите кнопку ON/OFF для включения кондиционера.
- Кнопкой MODE выберите режим охлаждения COOL или нагрева HEAT.
- Кнопками ▲ ▼ установите значение заданной температуры в диапазоне от 16 до 32°C.
- В режиме AUTO значение температуры устанавливается автоматически и с пульта не задается.
- Кнопкой SPEED установите требуемый режим вращения вентилятора: «Низкая-Средняя-Высокая-Турбо-Автоматическая».
- Кнопкой SWING установите режим качания жалюзи. Для включения функций SLEEP, TIMER, TURBO нажмите соответствующие кнопки.

## Замена батареек в пульте управления



- В пульте управления кондиционера применяются две батарейки 1,5 В типа AAA.
- Для извлечения батареек, при замене, необходимо сдвинуть крышку пульта управления в направлении стрелки (см. рисунок) извлечь батарейки и установить новые.
- Установите крышку пульта на место.
- Не допускается использовать одновременно батарейку выработавшую ресурс и новую, а также батарейки разных типов. Срок службы батареек не более 1 года.
- Если предполагается, что пульт не будет использоваться длительное время необходимо извлечь батарейки.

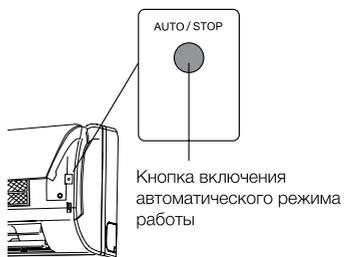
## Управление кондиционером без пульта ДУ

Если вы потеряли пульт ДУ или он неисправен, выполните следующие шаги:

1. Если кондиционер не работает.

Если вы хотите запустить кондиционер, нажмите кнопку автоматического включения на внутреннем блоке (перед этим аккуратно приподнимите переднюю панель).

При нажатии кнопки переключателя кондиционер включится в автоматический режим. В зависимости от температуры в помещении кондиционер будет охлаждать, нагревать или работать в режиме вентиляции. Если кондиционер работает, то при нажатии кнопки остановится.



## Управление через мобильное приложение Smart Life

Smart Life – интеллектуальное приложение для дома, разработанное для платформ Android и IOS.

Издатель приложения Volcano Technology Limited, предоставил программное обеспечение и техническую поддержку пользователей.

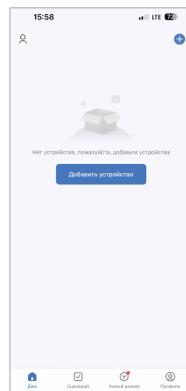
Для ознакомления с правилами предоставления данного приложения, пожалуйста, ознакомьтесь с пользовательским соглашением.

Для загрузки приложения «Smart Life» вы можете отсканировать QR-код или найти его в Google Play или App Store.

Ваше устройство должно поддерживать Android 6.0 / IOS 10.0 или более поздние версии.

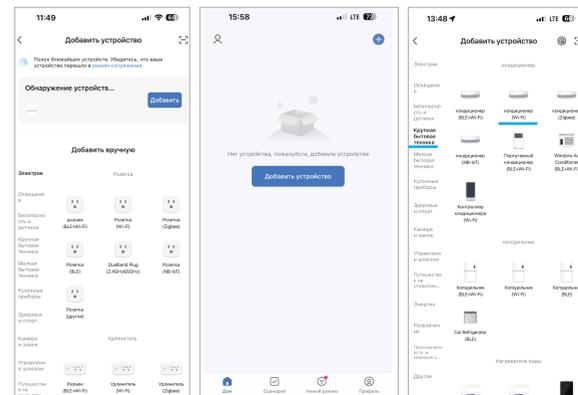


4



Нажмите «Добавить устройство»

5

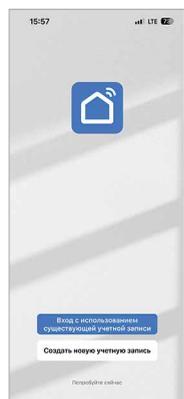


После того, как будет обнаружено устройство, нажмите «Добавить»

Если автоматический поиск не обнаружил кондиционер, добавить новое устройство можно вручную, нажав на плюс в верхнем правом углу экрана. Далее нажмите «Добавить устройство»

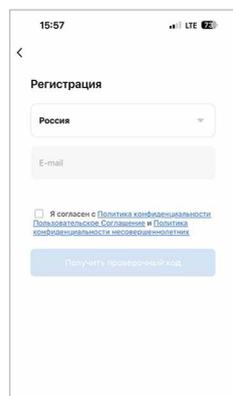
В закладке «Крупная бытовая техника» выберете «кондиционер Wi-Fi», далее следуйте подсказкам приложения.

1



Скачайте и установите приложение «Smart Life». Создайте учётную запись

2



Ознакомьтесь с пользовательским соглашением и политикой конфиденциальности

3



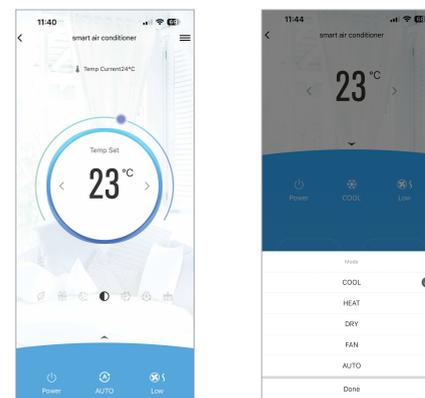
Включите кондиционер, затем нажмите 8 раз подряд кнопку DISPLAY. Кондиционер перейдет в режим сопряжения и издает звуковой сигнал.

6



Главный экран, панель управления. Power – включение / выключение кондиционера

7



MODE - выбор режима работы кондиционера

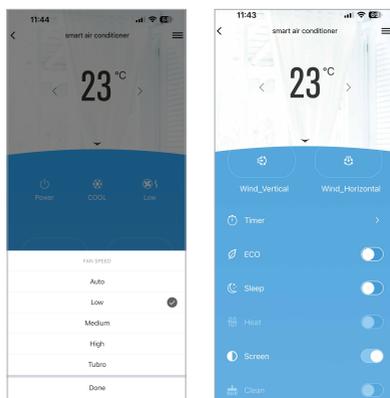
Cool - режим охлаждения  
Heat - режим обогрева  
Dry - режим осушения  
Fan - режим вентиляции  
Auto - автоматический режим

8



**Fan speed** - изменение скорости вращения вентилятора

9



**Auto** - автоматическая скорость  
**Low** - медленная скорость  
**Medium** - средняя скорость  
**High** - высокая скорость  
**Turbo** - турбо режим

**Wind Vertical** - регулировка жалюзи по вертикали

**Wind Horizontal** - регулировка жалюзи по горизонтали \*

**Timer** - Таймер

**ECO** - режим Эко

**Sleep** - ночной режим

**Heat** - нагрев поддона внешнего блока\*

**Screen** - включение/выключение дисплея внутреннего блока

**Clean** - режим самоочистки

\* в данной серии не используется

## Советы по использованию

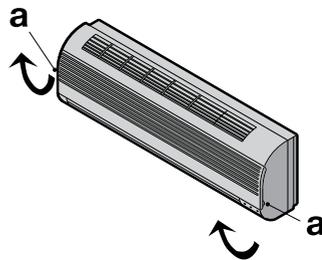
Для управления комнатным кондиционером пульт дистанционного управления следует направить на приемник сигнала. Пульт дистанционного управления

включает кондиционер на расстоянии до 8 м, если его направлять на приемник сигнала внутреннего блока.

## Уход и техническое обслуживание

### Чистка передней панели

- Отключите устройство от источника питания до того, как вынете шнур питания из розетки.
- Чтобы снять переднюю панель кондиционера, зафиксируйте ее в верхней позиции и тяните на себя.



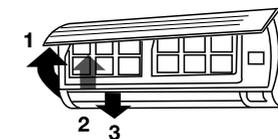
## Уход и техническое обслуживание

- Используйте сухую и мягкую тряпку для очистки панели. Используйте теплую воду (ниже 40 °C) для промывки панели, если устройство очень грязное.
- Ни в коем случае не используйте бензин, растворители и абразивные средства для очистки передней панели кондиционера.
- Не допускайте попадания воды на внутренний блок. Велика опасность получить удар электрическим током. Установите и закройте переднюю панель путем нажатия позиции «b» по направлению вниз.



### Чистка воздушного фильтра

Необходимо прочищать воздушный фильтр после его эксплуатации в течение 100 часов. Процесс очистки выглядит следующим образом: Отключите кондиционер и снимите воздушный фильтр.



- Откройте переднюю панель
- Аккуратно потяните рычаг фильтра на себя.
- Извлеките фильтр.

### Очистка и повторная установка воздушного фильтра

Если загрязнение уже есть, то промойте фильтр моющим раствором в теплой воде. После очистки хорошо просушите фильтр в тени. Установите фильтр на место. Снова закройте переднюю панель.

### Примечание:

**Промывайте воздушный фильтр каждые две недели, если кондиционер работает в очень загрязненном помещении.**

## Защита

### Условия эксплуатации

Устройство защиты может автоматически выключить кондиционер в следующих случаях:

Режим	Причина
ОБОГРЕВ	Если температура воздуха вне помещения выше 24 °C
	Если температура воздуха вне помещения ниже - 15 °C
ОХЛАЖДЕНИЕ	Если температура в комнате выше 27 °C
	Если температура воздуха вне помещения выше 43 °C
ОСУШЕНИЕ	Если температура воздуха вне помещения ниже 18 °C
	Если температура в комнате ниже 18 °C

### Примечание:

**Не регулируйте вручную вертикальные жалюзи, в противном случае может произойти их поломка. Чтобы предотвратить образование конденсата не допускайте длительного направления воздушного потока вниз в режиме ОХЛАЖДЕНИЕ или ОСУШЕНИЕ.**

### Чрезмерный шум

- Устанавливайте кондиционер в месте, способном выдержать его вес, чтобы он работал с наименьшим шумом.
- Устанавливайте наружную часть кондиционера в месте, где выброс воздуха и шум от работы кондиционера не мешают соседям.
- Не устанавливайте какие-либо ограждения перед наружной частью кондиционера, т. к. это увеличивает шум.

### Особенности устройства защиты

- При переключения режима либо после того, как кондиционер был выключен и затем вновь включен, компрессор кондиционера запустится только через 3 минуты.

## Защита

- После включения в течение первых 20 секунд кондиционер производит самодиагностику и только после этого начинает работать.

### Особенности режима ОБОГРЕВ

Предварительный нагрев. После начала работы кондиционера в режиме ОБОГРЕВ, теплый воздух начинает поступать только через 2-5 минут.

Размораживание наружного блока. В процессе обогрева кондиционер будет автоматически размораживаться для увеличения своей производительности. Обычно это занимает от 2 до 10 минут. Во время размораживания вентиляторы не работают. После того, как размораживание завершено, режим обогрева включается автоматически.

исходит задержка срабатывания на 3 минуты.

- 4 Специфический запах:
  - этот запах может исходить от другого источника, например, мебели, сигарет и т. д., который поглощается устройством и выпускается вместе с воздухом.
- 5 Звук журчащей воды:
  - шум возникает при движении хладагента по трубам;
  - размораживание наружного блока в режиме нагревания.
- 6 Слышится потрескивание:
  - звук может возникнуть под влиянием изменения температуры корпуса.

**Если после всех попыток устранения неполадок проблема не решена, обратитесь в авторизованный сервисный центр в вашем регионе либо к торговому представителю.**

- Пульт ДУ
  - Инструкция (руководство пользователя)
  - Гарантийный талон (в инструкции)
- Опционально:  
Соединительные межблочные провода.

## Устранение неполадок

Следующие случаи не всегда являются признаками неполадок, пожалуйста, убедитесь в этом, прежде чем обращаться в сервисную службу.

- 1 Прибор не работает:
  - подождите 3 минуты и попытайтесь снова включить кондиционер. Возможно, защитное устройство блокирует работу кондиционера;
  - сели батарейки в пульте дистанционного управления;
  - вилка не до конца вставлена в розетку.
- 2 Отсутствует поток охлажденного или нагретого воздуха (в зависимости от необходимого режима):
  - возможно, загрязнен воздушный фильтр.
  - проверьте, не заблокированы ли впускные и выпускные воздушные отверстия.
  - возможно, неправильно установлена температура.
- 3 Прибор не включается сразу же:
  - при изменении режима в процессе работы про-

## Комплектация

- Блок кондиционера внутренний со встроенным модулем Wi-Fi
- Блок кондиционера внешний
- Комплект крепления для монтажа на стену (только для внутреннего блока)

## Транспортировка и хранение

- Прибор должен храниться в упаковке изготовителя в закрытом помещении при температуре от +4 до +40 °C и относительной влажности до 85% при температуре 25 °C.
- Транспортирование и хранение прибора должно соответствовать указаниям манипуляционных знаков на упаковке.

## Срок эксплуатации

Срок эксплуатации прибора составляет 10 лет при условии соблюдения соответствующих правил по установке и эксплуатации.

## Утилизация прибора

По истечении срока службы прибор должен подвергаться утилизации в соответствии с нормами, правилами и способами, действующими в месте утилизации. Не выбрасывайте прибор вместе с бытовыми отходами. По истечении срока службы прибора, сдавайте его в пункт сбора для утилизации, если это предусмотрено

нормами и правилами вашего региона. Это поможет избежать возможных последствий на окружающую среду и здоровье человека, а также будет способствовать вторичному использованию компонентов изделия. Информацию о том, где и как можно утилизировать прибор можно получить от местных органов власти.

## Дата изготовления

Дата изготовления зашифрована в Code-128.

Дата изготовления определяется следующим образом:

SN XXXXXXXX|XXXX|XXXXXXXX|XXXXX  
а

а – месяц и год производства.

## Гарантия

Гарантийный срок составляет 3 года.

Гарантийное обслуживание производится в соответ-

ствии с гарантийными обязательствами, перечисленными в гарантийном талоне.

## Технические характеристики

Блок внутренней установки		CRCI070 IN	CRCI090 IN	CRCI120 IN
Блок внешней установки		CRCI070 OUT	CRCI090 OUT	CRCI120 OUT
Производительность (BTU/ч)	Охлаждение	7 506	9 212	12 113
	Обогрев	7 848	9 485	12 283
Электропитание, В–Гц/Ф		220-240 – 50 /1		
Потребляемая мощность (Вт/ч)	Охлаждение	680	840	1 105
	Обогрев	637	770	997
Номинальный ток, А	Охлаждение	2,97	3,70	5,10
	Обогрев	2,77	3,50	4,70
Коэффициент энергоэффективности	EER	3,24	3,21	3,21
	COP	3,61	3,61	3,61
Класс энергоэффективности	EER	A	A	A
	COP	A	A	A
Уровень шума, дБ(А)	Внутренний блок	22	23	24
	Внешний блок	48	50	50
Производительность по воздуху, внутренний блок (м³/ч)		500	500	600
Размер прибора (ШxВxГ), мм	Внутренний блок	700x250x190	700x250x190	700x250x190
	Внешний блок	688x462x246	688x462x246	688x462x246
Размер упаковки (ШxВxГ), мм	Внутренний блок	775x285x320	775x285x320	775x285x320
	Внешний блок	775x515x315	775x515x315	775x515x315
Вес нетто/брутто (кг)	Внутренний блок	8/10,0	8/10,0	9/11,0
	Внешний блок	21,0/23,0	23,0/25	25,0/27
Вес брутто, кг	Внутренний блок	10	10	11
	Внешний блок	23	25	27
Тип фреона / заправка (г)		R410A / 410	R410A / 410	R410A / 480
Диаметр труб (дюйм)	Жидкость	1/4"	1/4"	1/4"
	Газ	3/8"	3/8"	3/8"
Рабочая температура (охлаждение/обогрев), °C		+16 - +43 / -15 - +24		

**Сертификация**

Товар сертифицирован на территории Таможенного союза.

**Товар соответствует требованиям:**

ТР ТС 004/2011 «О безопасности низковольтного оборудования»  
ТР ТС 020/2011 «Электромагнитная совместимость технических средств»

**Изготовитель:**

«УХУ МЕЙБО ИМПОРТ ЭНД ЭКСПОРТ КО., ЛТД»,  
МБО Груп (Уху) Смарт Индастриал Зон, Но., 1, Вансян  
Род, Шенсян Таун, Цзюцзян Дистрикт, Уху Сити, Анхой  
Провинс, Китай.

"WUHU MEIBO IMPORT AND EXPORT CO., LTD",  
MBO Group (Wuhu) Smart Industrial Zone, No., 1,  
Wanxiang Road, Shenxiang Town, Jiujiang District, Wuhu  
City, Anhui Province, China.

**Импортер в РФ и уполномоченная организация:**

ООО «Р-Климат»  
Россия, 119049, г. Москва, ул. Якиманка Б., д. 35, стр. 1,  
эт. 3, пом. I, ком. 4  
Тел./Факс: +7 (495) 777-19-67  
e-mail:info@rusklimat.ru

Изготовитель оставляет за собой право на внесение изменений в конструкцию и характеристики прибора.

Сделано в Китае.

## Протокол о приемке оборудования после проведения пусконаладочных работ

Г. \_\_\_\_\_

« \_\_\_\_ » \_\_\_\_\_ 20 \_\_\_\_ г.

Для проведения пусконаладочных работ предъявлено следующее оборудование:

-----  
-----

смонтированное по адресу: \_\_\_\_\_

-----

**Установлено, что:**

1. Проект разработан \_\_\_\_\_

(наименование проектной организации, номера чертежей и даты).

2. Монтажные работы выполнены \_\_\_\_\_

(наименование монтажной организации)

**П Р И М Е Ч А Н И Е** — Паяные соединения медных труб:

..... (место пайки); ..... (число паяк)

3. Дата начала монтажных работ \_\_\_\_\_

(время, число, месяц и год)

4. Дата окончания монтажных работ \_\_\_\_\_

(время, число, месяц и год)

Установлено, что бытовая система кондиционирования готова (не готова)

к тестовому запуску

Ответственный \_\_\_\_\_

ФИО монтажника

подпись

## Протокол тестового запуска

Тестовый запуск бытовой системы кондиционирования выполнен

« \_\_\_\_ » \_\_\_\_\_ 20 \_\_\_\_ г. в \_\_\_\_\_.

Во время тестового запуска определены основные параметры работы бытовой системы кондиционирования, представленные в таблице 1

Т А Б Л И Ц А 1 — Параметры бытовой системы кондиционирования при тестовом запуске

№	Контролируемый параметр	Требуется	Фактическое значение	
1	Рабочее напряжение, В	От 200 до 240		
2	Рабочий ток, А	Менее 110% от номинального значения	Охлаждение	
			Нагрев	
3	Перепад температуры воздуха на теплообменном аппарате испарительного блока, °С	Не менее 8	Охлаждение	
			Нагрев	
4	Перепад температуры воздуха на теплообменном аппарате компрессорно-конденсаторного блока, °С	От 5 до 12	Охлаждение	
			Нагрев	

Фактические значения параметров бытовой системы кондиционирования соответствуют (не соответствуют) требуемым значениям.

Во время тестового запуска бытовая система кондиционирования проверена на всех режимах, предусмотренных заводом-изготовителем, и признана исправной. Устройства защиты срабатывают своевременно.

Пусконаладочные работы окончены.

ФИО монтажника

подпись

Работы принял. Претензий не имею.

ФИО заказчика

подпись

# CARRERA

## ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН

Настоящий документ не ограничивает определенные законом права потребителей, но дополняет и уточняет оговоренные законом обязательства, предполагающие соглашение сторон либо договор

### Поздравляем вас с приобретением техники отличного качества!

Убедительно просим вас во избежание недоразумений до установки/эксплуатации изделия внимательно изучить его инструкцию по эксплуатации. В конструкцию, комплектацию или технологию изготовления изделия, с целью улучшения его технических характеристик, могут быть внесены изменения. Такие изменения вносятся без предварительного уведомления Покупателя и не влекут обязательств по изменению/улучшению ранее выпущенных изделий.

Дополнительную информацию об этом и других изделиях Вы можете получить у Продавца или по нашей информационной линии:

Тел.: **8 (800) 500-07-75**

**Режим работы с 10:00 до 19:00 (пн-пт)**

**По России звонок бесплатный**

По вопросам гарантийного обслуживания обращаться по почте

E-mail: [svc@rusklimat.ru](mailto:svc@rusklimat.ru)

### Внешний вид и комплектность изделия

Тщательно проверьте внешний вид изделия и его комплектность, все претензии по внешнему виду и комплектности предъявляйте Продавцу при покупке изделия. Гарантийное обслуживание купленного вами прибора осуществляется через Продавца, специализированные сервисные центры или монтажную организацию, проводившую установку прибора (если изделие нуждается в специальной установке, подключении или сборке).

По всем вопросам, связанным с техобслуживанием изделия, обращайтесь в специализированные сервисные центры. Подробная информация о сервисных центрах, уполномоченных осуществлять ремонт и техническое обслуживание изделия, находится на вышеуказанном сайте.

### Заполнение гарантийного талона

Внимательно ознакомьтесь с гарантийным талоном и проследите, чтобы он был правильно заполнен и имел штамп Продавца. При отсутствии штампа Продавца и даты продажи (либо кассового чека с датой продажи) гарантийный срок исчисляется с даты производства изделия.

Запрещается вносить в гарантийный талон какие-либо изменения, а также стирать или переписывать указанные в нём данные. Гарантийный талон должен содержать: наименование и модель изделия, его серийный номер, дата продажи, а также имеется подпись уполномоченного лица и штамп Продавца.

В случае неисправности прибора по вине изготовителя обязательство по устранению неисправности будет возложено на уполномоченную изготовителем организацию. В данном случае покупатель вправе обратиться к Продавцу.

Ответственность за неисправность прибора, возникшую по вине организации, проводившей установку (монтаж) прибора возлагается на монтажную организацию. В данном случае необходимо обратиться к организации, проводившей установку (монтаж) прибора.

Для установки (подключения) изделия (если оно нуждается в специальной установке, подключении или сборке) рекомендуем обращаться в специализированные сервисные центры, где можете воспользоваться услугами квалифицированных специалистов. Продавец, уполномоченная изготовителем организация, импортер и изготовитель не несут ответственности за недостатки изделия, возникшие из-за его неправильной установки (подключения).

Настоящая гарантия не дает права на возмещение и покрытие ущерба, произошедшего в результате переезда или регулировки изделия, без предварительного письменного согласия изготовителя, с целью приведения его в соответствие с национальными или местными техническими стандартами и нормами безопасности, действующими в любой другой стране, кроме РФ, где это изделие было первоначально продано.

### Настоящая гарантия распространяется на производственные или конструкционные дефекты изделия

Выполнение ремонтных работ и замена дефектных деталей изделия специалистами уполномоченного сервисного центра производятся в сервисном центре или непосредственно у Покупателя (по усмотрению сервисного центра). Гарантийный ремонт изделия на территории Российской Федерации выполняется в срок не более 45 дней. В случае если во время устранения недостатков товара станет очевидным, что они не будут устранены в определённый соглашением Сторон срок, Стороны могут заключить соглашение о новом сроке устранения недостатков товара.

Гарантийный срок на комплектующие изделия (детали, которые могут быть сняты с изделия без применения каких-либо инструментов, т. е. ящики, полки, решётки, корзины, насадки, щётки, трубки, шланги и др. подобные комплектующие) составляет 3 (три) месяца. Гарантийный срок на новые комплектующие, установленные на изделие при гарантийном или платном ремонте, либо приобретённые отдельно от изделия, составляет 3 (три) месяца со дня выдачи отремонтированного изделия Покупателю, либо продажи последнему этих комплектующих. Гарантийное обслуживание на территории иных стран осуществляется в соответствии с требованиями местного законодательства. По вопросам гарантийного обслуживания можно обращаться к продавцу или по электронной почте.

### Настоящая гарантия не распространяется на:

- периодическое обслуживание и сервисное обслуживание изделия (чистку, замену фильтров или устройств, выполняющих функции фильтров);
- любые адаптации и изменения изделия, в т. ч. с целью усовершенствования и расширения обычной сферы его применения, которая указана в Инструкции по эксплуатации изделия, без предварительного письменного согласия изготовителя.

### Настоящая гарантия также не предоставляется в случаях, если недостаток в товаре возник в результате:

- использования изделия не по его прямому назначению, не в соответствии с его Инструкцией по эксплуатации, в том числе эксплуатации изделия с перегрузкой или совместно со вспомогательным оборудованием, не рекомендуемым Продавцом, уполномоченной изготовителем организацией, импортером, изготовителем;
- наличия на изделии механических повреждений (сколов, трещин и т. д.), воздействий на изделие чрезмерной силы, химически агрессивных веществ, высоких температур, повышенной влажности/запылённости, концентрированных паров, если что-либо из перечисленного стало причиной неисправности изделия;
- ремонта/наладки/инсталляции/адаптации/пуска изделия в эксплуатацию не уполномоченными на то организациями/ лицами;
- неаккуратного обращения с устройством, ставшего причиной физических, либо косметических повреждений поверхности;
- если нарушены правила транспортировки/хранения/монтажа/эксплуатации;
- стихийных бедствий (пожар, наводнение и т. д.) и других причин, находящихся вне контроля Продавца, уполномоченной изготовителем организации, импортера, изготовителя и Покупателя, которые причинили вред изделию;
- неправильного подключения изделия к электрической или водопроводной сети, а также неисправностей (несоответствие рабочих параметров) электрической или водопроводной сети и прочих внешних сетей;
- дефектов, возникших вследствие попадания внутрь изделия посторонних предметов, жидкостей, кроме предусмотренных инструкцией по эксплуатации, насекомых и продуктов их жизнедеятельности и т. д.;
- необходимости замены ламп, фильтров, элементов питания, аккумуляторов, предохранителей, а также стеклянных/фарфоровых/матерчатых и перемещаемых вручную деталей и других дополнительных быстроизнашивающихся/сменных деталей изделия, которые имеют собственный ограниченный период работоспособности, в связи с их естественным износом;
- дефектов системы, в которой изделие использовалось как элемент этой системы.

### Особые условия гарантийного обслуживания кондиционеров

Настоящая гарантия не распространяется на недостатки работы изделия в случае, если Покупатель по своей инициативе (без учета соответствующей информации Продавца) выбрал и купил кондиционер надлежащего качества, но по своим техническим характеристикам не предназначенный для помещения, в котором он был впоследствии установлен Покупателем.

Уважаемый Покупатель!

Напоминаем, что неквалифицированный монтаж кондиционеров может привести к его неправильной работе и, как следствие, к выходу изделия из строя. Монтаж данного оборудования должен производиться согласно документу СТО НОСТРОЙ 2.23.-2011 о «Монтаже и пуско-наладке испарительных компрессорно-конденса-

торных блоков бытовых систем кондиционирования в зданиях и сооружениях» с обязательным проведением пуско-наладочных работ и обязательным заполнением протокола о приемке оборудования после проведения пусконаладочных работ.

В случае возникновения в кондиционерах недостатков в результате нарушения порядка их установки гарантия не распространяется. Гарантию на монтажные работы и связанные с ними недостатки в работе изделия несет монтажная организация.

### Особые условия эксплуатации кондиционеров

Настоящая гарантия не предоставляется, когда по требованию/желанию Покупателя в нарушение действующих в РФ требований СНиПов, стандартов и иной технической документации: был неправильно подобран и куплен кондиционер (-ы) для конкретного помещения; были неправильно смонтирован(-ы) (установлен(-ы)) блок(-и) купленного Покупателем кондиционера. Также обращаем внимание Покупателя на то, что в соответствии с Жилищным Кодексом РФ Покупатель обязан согласовать монтаж купленного кондиционера(-ов) с эксплуатирующей организацией и компетентными органами исполнительной власти субъекта Российской Федерации. Продавец, Уполномоченная изготовителем организация, Импортер, Изготовитель снимают с себя всякую ответственность за любые неблагоприятные последствия, связанные с использованием купленного кондиционера(-ов) без утвержденного плана монтажа и разрешения вышеуказанных организаций.

### Памятка по уходу за кондиционером:

1. раз в 2 недели (при интенсивной эксплуатации чаще), контролируйте чистоту воздушных фильтров во внутреннем блоке (см. инструкцию по эксплуатации). Защитные свойства этих фильтров основаны на электростатическом эффекте, поэтому даже при незначительном загрязнении фильтр перестает выполнять свои функции;
2. один раз в год необходимо проводить профилактические работы, включающие в себя очистку от пыли и грязи теплообменников внутреннего и внешнего блоков, проверку давления в системе, диагностику всех электронных компонентов кондиционера, чистку дренажной системы. Данная процедура предотвратит появление неисправностей и обеспечит надежную работу вашего кондиционера;
3. раз в год (лучше весной), при необходимости, следует вычистить теплообменник наружного блока и проверить работу кондиционера на всех режимах. Это обеспечит надежную работу вашего кондиционера;
4. необходимо учесть, что эксплуатация кондиционера в зимних условиях имеет ряд особенностей. При крайне низких температурах: от -10 °С и ниже для кондиционеров не инверторного типа и от -15 °С и ниже для кондиционеров инверторного типа рекомендуется использовать кондиционер только в режиме вентиляции. Запуск кондиционера для работы в режимах охлаждения или обогрева может привести к сбоям в работе кондиционера и поломке компрессора. Если на улице отрицательная температура, а конденсат (вода из внутреннего блока) выводится на улицу, то возможно замерзание воды в дренажной системе и, как следствие, конденсат будет вытекать из поддона внутреннего блока в помещении.

Покупатель предупрежден о том, что если товар отнесен к категории товаров, предусмотренных «Перечнем непродовольственных товаров надлежащего качества, не подлежащих обмену» Пост. Правительства РФ от 31.12.2020 № 2463 он не вправе требовать обмена купленного изделия в порядке ст. 25 Закона «О защите прав потребителей» и ст. 502 ГК РФ. С момента подпи-

сания Покупателем Гарантийного талона считается, что: вся необходимая информация о купленном изделии и его потребительских свойствах предоставлена Покупателю в полном объеме, в соответствии со ст. 10 Закона «О защите прав потребителей»; покупатель получил Инструкцию по эксплуатации купленного изделия на русском языке и

- .....
- покупатель ознакомлен и согласен с условиями гарантийного обслуживания/особенностями эксплуатации купленного изделия;
  - покупатель претензий к внешнему виду/комплектности купленного изделия не имеет.

.....  
Отметить здесь, если работа изделия проверялась в присутствии Покупателя.

Подпись Покупателя: .....

Дата: .....

Заполняется продавцом

**CARRERA**

**ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН**  
сохраняется у клиента

Модель \_\_\_\_\_

Серийный номер \_\_\_\_\_

Дата продажи \_\_\_\_\_

Название продавца \_\_\_\_\_

Адрес продавца \_\_\_\_\_

Телефон продавца \_\_\_\_\_

Подпись продавца \_\_\_\_\_

Печать продавца \_\_\_\_\_

Изымается мастером при обслуживании

**CARRERA**

**ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН**  
сохраняется у клиента

Модель \_\_\_\_\_

Серийный номер \_\_\_\_\_

Дата продажи \_\_\_\_\_

Дата приема в ремонт \_\_\_\_\_

№ заказа-наряда \_\_\_\_\_

Проявление дефекта \_\_\_\_\_

Ф.И.О. клиента \_\_\_\_\_

Адрес клиента \_\_\_\_\_

Телефон клиента \_\_\_\_\_

Дата ремонта \_\_\_\_\_

Подпись мастера \_\_\_\_\_

Заполняется установщиком

**CARRERA**

**ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН**  
сохраняется у клиента

Модель \_\_\_\_\_

Серийный номер \_\_\_\_\_

Дата продажи \_\_\_\_\_

Название установщика \_\_\_\_\_

Адрес установщика \_\_\_\_\_

Телефон установщика \_\_\_\_\_

Подпись установщика \_\_\_\_\_

Печать установщика \_\_\_\_\_

Изымается мастером при обслуживании

**CARRERA**

**ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН**  
сохраняется у клиента

Модель \_\_\_\_\_

Серийный номер \_\_\_\_\_

Дата продажи \_\_\_\_\_

Дата приема в ремонт \_\_\_\_\_

№ заказа-наряда \_\_\_\_\_

Проявление дефекта \_\_\_\_\_

Ф.И.О. клиента \_\_\_\_\_

Адрес клиента \_\_\_\_\_

Телефон клиента \_\_\_\_\_

Дата ремонта \_\_\_\_\_

Подпись мастера \_\_\_\_\_



# **CARRERA**

В тексте и цифровых обозначениях инструкции могут быть допущены технические ошибки и опечатки.  
Изменения технических характеристик и ассортимента могут быть произведены без предварительного уведомления.

2023/1

IPX0 IPX4 EAC C E ♻️ ~~X~~ ⚡